



# टीके गर्भावस्था और गोपनीयता की रक्षा करते हैं - पता करें



## PROJECT HEALINGS

### COVID-19 SERIES - लेख #३

Interviews with Dr. Rodolfo Gutierrez

मिनेसोटा के लैटिन समुदाय शुरू से ही कोविड-१९ की अग्रिम पंक्ति में रहे हैं। कृषि, मांसबाँधना, भोजनालय, स्वास्थ्य सेवा और निर्माण सहित आवश्यक नौकरियों में कई काम करते हैं। लैटिन के स्वामित्व वाले व्यवसाय (Latine-owned businesses) जो समुदाय को महत्वपूर्ण सेवाएं प्रदान करते हैं, वे भी दो वर्षों से अधिक समय से लॉकडाउन से बुरी तरह प्रभावित हुए हैं। [१]

इन आवश्यक नौकरियों ने हम सभी को महामारी के दौरान बनाए रखने में मदद की, लेकिन साथ ही श्रमिकों को कोविड के लिए उच्च जोखिम में डाल दिया। टीके मदद कर सकते हैं।

२०२० की जनगणना से पता चलता है कि मिनेसोटा की ६.१% आबादी लैटिन के रूप में पहचान करती है और इसकी उत्पत्ति कई अलग-अलग जगहों पर हुई है। लैटिन समुदायों के लिए टीके नए नहीं हैं। लैटिन अमेरिका के कई देशों में तपेदिक (टीबी), पोलियो और अन्य वायरस के खिलाफ मजबूत टीकाकरण कार्यक्रम हैं।

२७ अप्रैल, २०२२ तक, मिनेसोटा के ७२.९% हिस्पैनिक लोगों ने पहले ही कोविड वैक्सीन ले लिया था, मिनेसोटा स्वास्थ्य विभाग (Minnesota Department of Health) [२] का कहना है। टीकाकरण की उच्च दर ने बड़ी बीमारी और मृत्यु को कम करने में मदद की है। अप्रैल २०२१ (April 2021) में, हिस्पैनिक व्यक्तियों के संक्रमित होने की संभावना १.३ गुना अधिक थी, अस्पताल में भर्ती होने की संभावना ३ गुना अधिक थी, और गैर-हिस्पैनिक श्वेत लोगों की तुलना में कोविड से मरने की संभावना २ गुना अधिक थी। [३] अप्रैल २०२२ (2022) के डेटा से पता चलता है कि टीकों के कारण अब कम लोग पीड़ित हैं। [४]

## परिवार और गर्भावस्था की रक्षा करना

परिवार लैटिन समुदायों के मूल हैं। परिवार समर्थन, स्वास्थ्य सलाह और देखभाल का एक मजबूत स्रोत हैं। क्योंकि कोविड-१९ आसानी से फैलता है, व्यक्तिगत स्वास्थ्य निर्णयों का पूरे परिवार पर बड़ा प्रभाव पड़ता है। जैसे-जैसे परिवार बढ़ते हैं, सभी को सुरक्षित रखने के तरीकों के बारे में सोचना महत्वपूर्ण है।

यह गर्भवती महिलाओं और शिशुओं के लिए विशेष रूप से सच है। गर्भवती होने पर, बच्चे का स्वास्थ्य अक्सर सर्वोच्च प्राथमिकता होती है। गर्भावस्था के दौरान आपने अपने शरीर में क्या डाला, इसके बारे में चिंतित होना और कोविड वैक्सीन के बारे में प्रश्न होना स्वाभाविक है।

टीका गर्भवती माताओं और बच्चों को स्वस्थ रखने में मदद करता है। शोध से पता चलता है कि टीका सुरक्षित है। टीके किसी महिला की बच्चे पैदा करने की क्षमता को नुकसान नहीं पहुंचाते हैं या गर्भावस्था के दौरान समस्या पैदा नहीं करते हैं। गर्भवती महिलाओं को अस्पताल में भर्ती होने और कोविड-१९ से मृत्यु का अधिक खतरा होता है। वायरस मृत जन्म और समय से पहले जन्म के जोखिम को भी बढ़ाता है। टीका इन खतरों को रोकने में मदद कर सकता है।

मिनेसोटा और एचएसीईआर (HACER) अनुसंधान समूह के कार्यकारी निदेशक रोडोल्फो गुटिरेज़ कहते हैं, "शोध से पता चलता है कि गर्भावस्था के दौरान शिशुओं को उनकी माताओं के माध्यम से भी टीका लगाया जाता है।"

अमेरिकन मेडिकल एसोसिएशन के एक अध्ययन (study) में पाया गया कि जब गर्भवती महिलाओं को टीका लगाया जाता है, वे अपने गर्भ में बच्चों को कुछ प्रतिरक्षा प्रदान करते हैं, उन्हें जन्म के बाद कुछ समय तक बीमारी से बचाते हैं। (for a period of time after they are born). [५] अन्य डेटा (data) से पता चलता है कि गर्भावस्था के दौरान पूरी तरह से टीका लगवाने से शिशुओं को कोविड के साथ अस्पताल में भर्ती होने से रोकने में मदद (help) मिल सकती है। [६]

## वैक्सीन सुरक्षा और गोपनीयता

कोविड-१९ के आने से पहले दशकों तक वैक्सीन में इस्तेमाल की जाने वाली तकनीक पर शोध किया गया था। साथ ही, टीकों का उपयोग पहले से ही एक वर्ष से अधिक समय से किया जा रहा है। चूंकि २०२० के अंत में टीकों को मंजूरी दी गई थी, अधिकारियों ने अधिक डेटा एकत्र किया है और वैक्सीन सुरक्षा की निगरानी करना जारी रखा है। यह शोध पुष्टि करता है कि टीके सुरक्षित और प्रभावी हैं।

टीके लोगों को गंभीर रूप से बीमार होने से रोकते हैं और लगभग ९०% (90%) समय अस्पताल जाने की आवश्यकता नहीं होती है। वैक्सीन की सुरक्षा कई महीनों तक चलती है। टीके उन लोगों की भी मदद करते हैं जो पहले से ही कोविड प्राप्त कर चुके हैं (already gotten COVID), फिर से बहुत बीमार होने से बचने के लिए भी मदद करते हैं। [७]

मिनेसोटा राज्य टीका लगवाने और कोविड-१९ से सुरक्षित रहने के सभी के अधिकार का समर्थन करता है। टीके लगवाने के लिए आपको बीमा या किसी दस्तावेज की जरूरत नहीं है।

गुटिरेज़ याद करते हैं, "शुरुआत में, कुछ ऐसे मामले थे जहां औषध बनानेवाला ने मरीजों को पंजीकृत करने और बीमा की खोज करने के लिए आईडी मांगी थी। इसका हमारे समुदाय पर नकारात्मक प्रभाव पड़ा क्योंकि कुछ लोगों को टीका लगवाने से मना कर दिया गया था। लेकिन राज्य ने टीका वितरकों को यह याद दिलाने के लिए हस्तक्षेप किया कि वे लोगों को दूर नहीं कर सकते।"

अधिकारियों ने यह सुनिश्चित करने के लिए काम किया है कि हर किसी को दस्तावेज़ीकरण के साथ या उसके बिना टीका लगाया जा सकता है, और औषधशालाओं ने अपनी प्रथाओं को बदल दिया है, इसलिए वे आईडी नहीं मांगते हैं।

टीकाकरण प्रणाली में सुरक्षा उपाय भी हैं जो आपकी गोपनीयता की रक्षा करते हैं। टीके की जानकारी का (Vaccine information) उपयोग केवल सामान्य सार्वजनिक स्वास्थ्य डेटा के लिए किया जा सकता है। आप्रवासन अधिकारी (Immigration authorities) टीके की जानकारी तक नहीं पहुंच सकते हैं या टीकाकरण या परीक्षण स्थलों के पास नहीं जा सकते हैं।



## अपनी भाषा और समुदाय का ख्याल रखें

स्पेनिश और लैटिन अमेरिका की अन्य स्वदेशी भाषाओं में स्वास्थ्य संबंधी जानकारी प्राप्त करना मुश्किल हो सकता है। इसलिए, लैटिन समुदाय एक-दूसरे को उनकी ज़रूरत की देखभाल तक पहुँचने में मदद करने के लिए संगठित हो रहे हैं। प्रोजेक्ट हीलिंग्स (Project HEALINGS), एचएसीईआर (HACER), और स्थानीय समाचार (local news programs) कार्यक्रम जैसे संगठन स्पैनिश में कोविड संसाधनों को साझा करने के लिए काम कर रहे हैं। यह मिनेसोटा में रहने वाले स्पेनिश-भाषी लोगों के लिए मददगार है, जिसमें प्रवासी श्रमिक भी शामिल हैं, जिन्होंने श्रमिकों की कमी में मदद करने के लिए यहां यात्रा की थी।

कोविड-१९ ने पिछले दो वर्षों को डरावना और भारी बना दिया है। लेकिन आप टीके के बारे में अधिक जानकर अपने स्वास्थ्य पर नियंत्रण रख सकते हैं और अपने समुदाय की रक्षा कर सकते हैं। चिकित्सक और उपचारिका आपके सवाल का जवाब देने और आपकी चिंताओं को कम करने के लिए तैयार हैं। इसलिए, सवाल पूछते रहें और परिवार के सदस्यों और दोस्तों से उनके टीके के अनुभव के बारे में बात करें। इससे आपको यह तय करने में मदद मिलेगी कि टीके आपके और आपके परिवार के लिए सही हैं या नहीं। अधिक जानकारी के लिए, [projecthealings.info](http://projecthealings.info) पर जाएँ।



## Reference

1. Gutierrez, R., Hawkins, J., Higuera, J. P., Linscheid, N., Tuck, B., & Hernandez-Swanson, J. (2020). Impacto del COVID-19 en las empresas de propiedad de latinos en Minnesota. Hispanic Advocacy Community Empowerment through Research, University of Minnesota Extension.
2. COVID-19 Vaccine Data. (n.d.). COVID-19 Updates and Information - State of Minnesota. Retrieved April 28, 2022.
3. Gabilondo-Scholz, A. I. (2021, April 14). Racial inequities faced by MN Latino community during pandemic | Blue Cross MN. Blue Cross Blue Shield MN.
4. Weekly COVID-19 Report 4/28/2022. (2022). Minnesota Department of Health.
5. Shook, L. L., Atyeo, C. G., Yonker, L. M., Fasano, A., Gray, K. J., Alter, G., & Edlow, A. G. (2022). Durability of Anti-Spike Antibodies in Infants After Maternal COVID-19 Vaccination or Natural Infection. JAMA, 327(11), 1087–1089.
6. Halasa NB, Olson SM, Staat MA, et al. Effectiveness of Maternal Vaccination with mRNA COVID-19 Vaccine During Pregnancy Against COVID-19–Associated Hospitalization in Infants Aged <6 Months — 17 States, July 2021–January 2022. MMWR Morb Mortal Wkly Rep 2022;71:264–270.
7. Kimberlee, D. K. D.. (2022, March 31). COVID-19 vaccines reduce hospitalization, death in people with prior infection, study finds. News Center.

## Acknowledgement

This project is supported by the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$4,000,000 with 100 percent funded by CDC/HHS through NNPHI. The contents of this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CDC/HHS, or the U.S. Government.